

## Paritair Comité voor de beursvennootschappen

## Commission paritaire pour les sociétés de bourse

*Collectieve arbeidsovereenkomst van  
28 juni 2011*

*Convention collective de travail du  
28 juin 2011*

### Inspanning tot opleiding

### Effort de formation

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen welke tot de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de beursvennootschappen behoren

Article 1. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la compétence de la Commission paritaire pour les sociétés de bourse.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst beoogt de uitvoering van :

La présente convention collective de travail a pour but l'exécution:

- Titel IV, hoofdstuk IV van de wet van 23 december 2005 betreffende het generatiepact;

- du Titre IV, chapitre IV de la loi du 23 décembre 2005 relative au pacte de solidarité entre les générations ;

- Koninklijk Besluit van 11 oktober 2007 tot invoering van een bijkomende werkgeversbijdrage ten bate van de financiering van het betaald educatief verlof voor de werkgevers die behoren tot sectoren die onvoldoende opleidingsinspanningen realiseren in uitvoering van artikel 30 van de wet van 23 december 2005 betreffende het generatiepact, gewijzigd bij Koninklijk Besluit van 23 december 2008;

- L'arrêté Royal du 11 octobre 2007 instaurant une cotisation patronale complémentaire au bénéfice du financement du congé éducation payé pour les employeurs appartenant aux secteurs qui réalisent des efforts insuffisants en matière de formation en exécution de l'article 30 de la loi du 23 décembre 2005 relative au pacte de solidarité entre les générations, modifié par l'Arrêté Royal du 23 décembre 2008 ;

Art. 2. De werkgevers bevestigen hun engagement en zullen er voor ijveren om nog verdere inspanningen te leveren zoals beoogd in de uitvoering van artikel 30 van de Wet van 23 december 2005 betreffende het generatiepact.

Art. 2. Les employeurs confirment leur engagement et s'impliqueront pour que d'autres efforts soient encore fournis ainsi que visé dans l'exécution de la Loi du 23 décembre 2005 relative au pacte de solidarité entre les générations.

Met het afsluiten van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst willen de sociale partners van het Paritair Comité 309 derhalve bijdragen tot de jaarlijkse verhoging van de inspanningen van de sector inzake opleiding, onder meer door een jaarlijkse toename van de participatiegraad aan vorming en opleiding met minstens 5 procentpunten.

Par la conclusion de la présente convention collective de travail, les partenaires sociaux de la Commission Paritaire 309 visent une intensification, chaque année, des efforts de formation du secteur, entre autres par un accroissement annuel d'au moins 5 points de pourcentage du taux de participation à la formation.

Art. 3. De beursvennootschappen zullen erop toezien dat zoveel mogelijk werknemers in aanmerking komen voor deze vorming. De vormingen die recht geven op betaald educatief verlof vallen niet onder het toepassingsgebied.

Art. 3. Les sociétés de bourse veilleront à ce que ces temps de formation concernent un nombre de travailleurs aussi important que possible. Les formations donnant lieu à un congé-éducation payé ne font pas partie du champ d'application.

Art. 4. Deze vormingen zullen, met voorafgaandelijk akkoord van de verantwoordelijke, tijdens de werkuren plaatsvinden en zijn gericht op een verhoging van de beroepsbekwaamheid van de werknemers.

Art. 4. Ces formations auront lieu, avec accord préalable du responsable, pendant les heures de travail et sont destinées à améliorer la qualification professionnelle des travailleurs.

De verplaatsingskosten van de werknemer die betrekking hebben op de opleidingsdagen worden ten laste genomen door de werkgever.

Les frais de déplacement du travailleur qui se rapportent aux jours de formation sont à charge de l'employeur.

Art. 5. Elke beursvennootschap heeft het recht om bijkomende modaliteiten uit te werken.

Art. 5. Chaque société de bourse a la possibilité d'ajouter d'autres modalités à celles décrites ci-dessus.

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang op 1 juli 2011 en houdt op van kracht te zijn op 30 juni 2013.

Art. 6. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1er juillet 2011 et cesse d'être en vigueur le 30 juin 2013.